DAROVACIA ZMLUVA

uzatvorená medzi:

Darcom: De´Longhi Praga s.r.o.

sídlo:
Křižíkova 237/36a
186 00 Praha 8
IČO:
278099501

IČ DPH:
CZ27899501

zapísaná: v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe,
vložka C 125135,
v mene ktorej koná:
Tomáš Rampich

(ďalej aj ako „**Darca**“)
uzatvorená medzi:

a

Obdarovaným:
Stredná odborná škola technická,
Bratislavská 439/18, Dubnica nad Váhom

sídlo:
Bratislavská 439/18, 018 41 Dubnica nad Váhom .....
IČO: . 42026393.....

DIČ: 2022668703 neplátca DPH .....

Zriaďovacia listina:
Stredná odborná škola technická,
Bratislavská 439/18, Dubnica nad Váhom,
so sídlom Bratislavská 439/18, 018 41
Dubnica nad Váhom, číslo: T/2008/02397-6
Vystavená Trenčianskym samosprávnym krajom dňa 30.04.2008

(ďalej aj ako „**Škola**“)

DONATION CONTRACT

Concluded by and between:

Donor: De´Longhi Praga s.r.o.

Registered Seat:
Křižíkova 237/36a
186 00 Praha 8
Company ID No.:
27899501

VAT ID No.:
CZ27899501

Registered with the Commercial Register of the District Court in Prague,
Insert No. C 125135,
On whose behalf is acting:
Tomáš Rampich

(Hereinafter referred to as the "**Donor**")
Concluded by and between:

and

Donee:
Stredná odborná škola technická,
Bratislavská 439/18, Dubnica nad Váhom

Registered Seat:
Bratislavská 439/18, 018 41 Dubnica nad Váhom.....
Company ID No.: .. 42026393.....

Tax ID No.: 2022668703 non VAT payer ...

(Hereinafter referred to as the "**School**")

(Darca a Škola spolu ďalej aj ako „**zmluvné strany**“)

*podľa § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zmluva**“).*

Článok 1
Úvodné ustanovenia

1. Darca je členom záujmového združenia právnických osôb reprezentujúcich výrobcov domácich spotrebičov s názvom APPLiA Slovakia – združenie výrobcov domácich spotrebičov (ďalej len „**Združenie**“). Združenie uzatvorilo dňa 10.FEB.2021 so Školou Zmluvu o spolupráci, na základe ktorej sa má zvýšiť kvalita odbornej výučby v Škole, najmä týkajúca sa technológií a opravy domácich spotrebičov (ďalej len „**Zmluva o spolupráci**“).

2. Darca, ako člen Združenia, má záujem o podporu výučby v Škole a naplnení Zmluvy o spolupráci a z tohto dôvodu uzatvára túto Zmluvu.

Článok 2
Predmet zmluvy

1. Darca touto Zmluvou bezplatne prenecháva Škole domáce spotrebiče špecifikované v Zozname výrobkov, pri ktorých je Darca uvedený ako dodávateľ (spolu ďalej len „**Dar**“), za účelom podpory vzdelávania žiakov Školy v odbore „**2697 K mechanik elektrotechnik**“. Zoznam poskytnutých výrobkov je prílohou tejto Zmluvy.

2. Škola Dar s vďakou na tento účel od Darcu prijíma.

Článok 3

(The Donor and the School hereinafter jointly referred to as the “**Parties**”)

*Pursuant to Section 628 et seq. of Act No. 40/1964 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter referred to as the “**Contract**”).*

Article 1
Initial Provisions

1. The Donor is a member of an interest association of legal entities representing the manufacturers of home appliances named APPLiA Slovakia – združenie výrobcov domácich spotrebičov (hereinafter referred to as the “**Association**”). On 10.FEB.2021 the Association and the School concluded the Cooperation Contract, under which the quality of vocational education at the School is to be improved, regarding namely the technology and repairs of home appliances (hereinafter referred to as the “**Cooperation Contract**”).

2. The Donor, as a member of the Association, is interested in supporting education at the School and implementing the Cooperation Contract and, therefore, the Donor enters into this Contract.

Article 2
Subject Matter of the Contract

1. By this Contract, the Donor provides, free of charge, the School with the home appliances specified in the List of Products for which the Donor is stated as the supplier (hereinafter jointly referred to as the “**Donation**”), in order to support education of pupils of the School in the study field "**2697 K mechanic electrotechnician**". The List of provided Products is annexed to this Contract.

2. The School gratefully accepts this Donation from the Donor for this purpose.

Article 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Darca sa zaväzuje odovzdať Dar Škole **najneskôr do 28.2.2021.**. Miestom dodania Daru je sídlo Školy. Prevzatie Daru potvrdí Škola podpisom dodacieho listu.

2. Škola sa zaväzuje Dar využívať iba na pedagogické účely vo vyučovacom procese v Škole, Dar nescudziť a ani neumožniť jeho využívanie tretím osobám mimo vyučovacieho procesu v Škole.

Rights and Obligations of the Parties

1. The Donor undertakes to hand over the Donation to the School **by 28 February 2021 at the latest.** The place of delivery of the Donation is the seat of the School. The School shall confirm the receipt of the Donation by signing the delivery note.

2. The School undertakes to use the Donation only for pedagogical purposes in the School's teaching process, not to alienate the Donation and not to allow its use by third parties outside the School's teaching process.

Článok 4
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe dohody oboch zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

3. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo strán obdrží jeden rovnopis.

Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pozorne prečítali, jej text im je zrozumiteľný, jeho význam určitý a jasný, Zmluva bola uzavretá na základe slobodnej a vážnej vôle, pričom ju neuzatvorili pod nátlakom, v tiesni ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Article 4
Final Provisions

1. The Contract shall enter into force and take effect on the date of its signing by both Parties.

2. The Contract may be amended only by agreement of both Parties in the form of written amendments signed by both Parties.

3. The Contract is executed in two original copies, whereby each Party shall receive one original copy.

The Parties declare that they have read the Contract carefully, its text is comprehensible to them, its meaning is unambiguous and clear, the Contract has been concluded based on free and serious will, has not been concluded under duress, in distress or under unfavourable conditions, which they confirm with their signatures.

V/In _____ dňa/on 10. FEB. 2021

10. FEB. 2021

Kr.

STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA TECHNICKÁ
Bratislavská
018 41 Dubnica
P.O. BOX
-1-